









Convenio de Consolidación de deudas públicas entre la República del Perú y el Reino de los Países Bajos.

Este Convenio es celebrado el veintisiete de Junio de 1979. entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno del Reino de los Países Bajos en base a los principios expresados en los memoranda acordados de la reunión de París el 2 y 3 de Noviembre de 1978 entre representantes del Gobierno del Perú y representantes de diversos Gobiernos incluyendo el Gobierno de los Países Bajos.

El Gobierno del Perú y el Gobierno de los Países Bajos acuerdan lo siguiente:

Art. 1 Este Convenio se aplica a las deudas públicas peruanas conocidas y mutuamente acordadas resultantes de créditos - con un vencimiento original de más de un año, relativas a contratos a plazo medio como especifica el Anexo, con el Reino de los Países Bajos.

Art. 2 Las deudas a las que se aplica este Convenio son:

- a. Todos los pagos por principal e interés contractual que originalmente vencían entre el 1° de Enero de 1979 y 31 de Diciembre de 1979.
- b. Todos los pagos por principal e interés contractual que vencían originalmente entre el 1° de Enero de 1980 y el 31 de Diciembre de 1980.

Art. 3 En cuanto a las deudas mencionadas en el Art. 2 b. se estipula que este Convenio se aplica a aquellas deudas sólo en caso de que el Gobierno del Perú haya alcanzado, a más tardar al 31 de Diciembre de 1979, acuerdos con el Fondo Monetario Internacional relativos a la política a implementarse durante 1980 y las metas cuantitativas para el Programa Stand-By de 1980.

83.  
h.



Art. 4 El Gobierno del Perú se compromete a pagar al Reino de los Países Bajos en la forma siguiente:

a. Las deudas mencionadas en el Art. 2 a. serán pagadas como sigue:

- 1) 10% de los pagos de principal y 100% de los pagos por interés contractual serán efectuados en las fechas originales de vencimiento.
- 2) 90% de los pagos de principal serán efectuados en diez cuotas iguales consecutivas y semestrales, venciendo la primera el 1° de Enero de 1982.

b. Las deudas mencionadas en el Art. 2 b. serán pagadas como sigue:

- 1) 10% de los pagos de principal y 100% de los pagos por interés contractual serán efectuados en las fechas originales de vencimiento.
- 2) 90% de los pagos de principal serán efectuados en ocho cuotas iguales consecutivas y semestrales venciendo la primera el 1° de enero de 1983.

Art. 5 Cuando en el Art. 4 el Gobierno del Perú se compromete a efectuar pago en las fechas originales de vencimiento, se entiende que respecto a vencimientos anteriores a la fecha de conclusión de este Convenio, y aún no pagadas a dicha fecha, se efectuará pago a más tardar inmediatamente después de que este Convenio haya sido firmado para aprobación por ambas partes.

Art. 6 El Gobierno del Perú se compromete a pagar al Reino de los Países Bajos intereses a razón del 7% anual sobre el 90% de las cantidades que sean reprogramadas según el esquema del Art. 4. El interés será calculado sobre el período entre las fechas originales de vencimiento y las fechas de pago de las deudas según el Art. 4, y se pagará semestralmente, comenzando el 1° de julio de 1979.

gr  
h



Art. 7 Todos los pagos cubiertos por este Convenio de Conso  
lidación serán efectuados por el Gobierno del Perú en  
Florines Holandeses en la cuenta del Reino de los Países  
Bajos con De Nederlandsche Bank N.V..

Art. 8 Este Convenio entra en vigencia en la fecha de su sus  
cripción.

Hecho en Lima a los veintisiete días del mes de Junio de 1979  
en duplicado y suscrito por:

*García Bedoya*  
del Perú



*[Signature]*  
el Gobierno Países Bajos  
autorizado por el Ministerio de Finanzas.



Anexo al Convenio de Consolidación entre la República del Perú y El Reino de los Países Bajos.

A. Pagos de principal e interés contractual mencionados en el artículo 2 a. del Convenio:

1. Crucero "De Zeven Provinciën"

Acta de compra de fecha 17 de agosto de 1976;

(precio de compra F1.H1. 34.000.000,-)

de acuerdo al art. 2 vencen el 1º de julio de 1979.

a. tercera cuota del precio de compra

F1.H1. 5,000.000.-

b. interés a la tasa del 7 1/2% por año sobre el saldo de

F1.H1. 20.000.000,-

F1.H1. 1.500.000,-

---

F1.H1. 6.500.000.-

2. Destructor "Holland"

Acta de compra de fecha 5 de enero de 1978;

(precio de compra F1.H1. 9.000.000.-)

de acuerdo al art. 2 vencen el 1º de diciembre de 1979

a. Segunda cuota del precio de compra

F1.H1. 2.000.000,-

b. Interés a la tasa del 7 1/2% por año sobre el saldo de

F1.H1. 6.000.000,-

F1.H1. 450.000,-

---

F1.H1. 2.450.000,-

Vencen en 1979

---

F1.H1. 8.950.000,-

*J.S.*  
*K*



B. Pago de principal e interés contractual mencionados en el artículo 2 b. del Convenio:

1. Crucero "De Zeven Provinciën"

De acuerdo con el artículo 2 del Acta mencionada bajo A, 1 vencen el 1º de julio de 1980

a. cuarta cuota del precio de compra Fl.Hl. 5.000.000,-

b. interés a la tasa del 7 1/2% por año sobre el saldo de

Fl.Hl. 15.000.000,-

Fl.Hl. 1.125.000,-

---

Fl.Hl. 6.125.000.-

2. Destructor "Holland"

De acuerdo con el art. 2 del Acta mencionada bajo A, 2 vencen el 1º de diciembre de 1980

a. tercera cuota del precio de compra

Fl.Hl. 2.000.000,-

b. interés a la tasa del 7 1/2 % por año sobre el saldo de

Fl.Hl. 4.000.000.-

Fl.Hl. 300.000,-

---

Fl.Hl. 2.300.000,-

Vencen en 1980

---

Fl.Hl. 8.425.000,-

83  
M



Agreement on the consolidation of Public debts between the  
Republic of Peru and the Kingdom of the Netherlands.

---

This agreement is made June 27th, 1979

between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Kingdom of the Netherlands on the basis of - the principles set forth in the agreed minutes of the meeting held in Paris on November 2nd and 3rd 1978 between representatives of the Government of Peru and representatives of several other Governments including the Government of the Netherlands.

The Government of Peru and the Government of the Netherlands agree as follows :

Art. 1 This agreement applies to the known and mutually agreed public Peruvian debts resulting from credits with an original maturity of more than one year, related to - medium term contracts as specified in the Annex with the Kingdom of the Netherlands.

Art.2 The debts to which this agreement applies are :

- a. All principal and contractual interest payments - originally falling due between January 1st, 1979 and December 31st, 1979.

*Handwritten signature*  
*M*



2.-

- b. All principal and contractual interest payments - originally falling due between January 1st, 1980 and December 31st, 1980 .

Art. 3 As far the debts referred to in art. 2 b are involved it is stipulated that this agreement applies to these - debts only provided that the Government of Peru will have reached, not later than December 31st, 1979, understandings with the International Monetary Fund on the policies to be implemented during 1980 and on the quantitative targets for the stand-by programa for 1980 .

Art.4 The Government of Peru undertakes to pay the Kingdom of the Netherlands in accordance with the following - scheme :

- a. The debts mentioned in Art. 2 a. will be paid as - follows :

- 1) 10% of the principal payments and 100% of the contractual interest payments will be - paid at the original maturity dates.
- 2) 90% of the principal payments will be paid in ten equal consecutive semi-annual instalments, the first one falling due January 1st, 1982 .

- b. The debts mentioned in Art. 2 b. will be paid as follows :

*Handwritten signature*  
15



follows:

- 1) 10% of the principal payments and 100% of the contractual interest payments will be paid at the original maturity dates.
- 2) 90% of the principal payments will be paid in eight equal consecutive semi-annual instalments, the first one falling due January 1st, 1983.

Art.5 Where in Art. 4 the Government of Peru undertakes to realize payment at the original maturity dates, it is understood that with respect to maturities prior to the date of conclusion of this agreement, and not yet paid at that date, payment will be effected not later than immediately after this agreement has been signed for approval by both parties.

Art.6 The Governments of Peru agrees to pay to the Kingdom of the Netherlands interest at the rate of 7% per annum on 90% of the amounts to be rescheduled according to the scheme elaborated under Art. 4.

The interest will be calculated over the period between the original maturity dates and the dates of payment of the debts as mentioned in Art.4, and will be paid semi-annually, commencing July 1st, 1979.

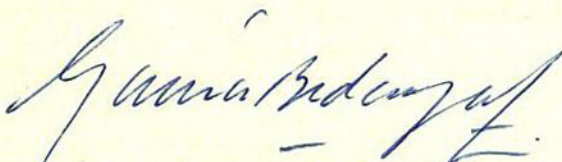


Art. 7 All payments covered by this rescheduling agreement -  
will be made by the Government of Peru in Dutch Guil-  
ders into the account with De Nederlandsche Bank N.V.  
of the Kingdom of the Netherlands.

Art.8 This agreement comes into force on the date of signatu-  
re.

Done in Lima , on June 27th, 1979

in duplicate and signed by :

  
For the Government of Peru



For the Government of the Netherlands  
authorized thereto by the Minister for Finance.



Annex to the consolidation agreement between the Republic of Peru and the Kingdom of the Netherlands.

---

A. Principal and contractual interest payments as mentioned in article 2, a of the agreements :

1. cruiser "De Zeven Provinciën"

Deed of purchase dated 17 August 1976 ;

( purchase price Dfls. 34,000 .000.- )

in accordance with art.2 due on 1 July  
1979

a. third instalment of purchase price Dfls. 5,000 .000.-

b. interest at the rate of 7 1/2% per  
annum on the balance of

Dfls. 20 .000 .000,- Dfls. 1,500 .000.-

---

Dfls. 6,500 .000.-

2. Submarine destroyer "Holland"

Deed of purchase date 5 January 1978;

( purchase price Dfls. 9.000 .000,- )

in accordance with art. 2 due on

1 December 1979

a. second instalment of purchase  
price Dfls. 2.000 .000.-

b. interest at the rate of 7 1/2% per  
annum on the balance of

Dfls. 6 .000 .000.- Dfls. 450 .000,-

*Handwritten initials:*  
S  
K



2.-

\_\_\_\_\_

Dfls. 2,450.000,-

=====

due in 1979

Dfls. 8.950.000.-

B. Principal and contractual interest payments as mentioned in article 2p of the agreement:

1. cruiser "De Zeven Provinciën "

in accordance with art. 2 of the Deed mentioned under A, 1 due on 1 July 1980

a. fourth instalment of purchase price Dfls. 5.000.000.-

b. interest at the rate of 7 1/2% per annum on the balance of

Dfls. 15.000.000.-

Dfls. 1.125.000.-

Dfls. 6,125.000.-

2. Submarine destroyer "Holland"

in accordance with art. 2 of the

Deed mentioned

under A, 2 due on 1 December 1980

a. third instalment of purchase price Dfls. 2.000.000.-

b. interest at the rate of 7 1/2% per annum on the balance of

Dfls. 4,000.000,-

Dfls. 300.000.-

Dfls. 2,300.000.-

-----

*sf*  
*h*  
*-*



3.-

-----  
-----

Dfls. 8.425.000.-

due in 1980 .

*sz.*  
*M.*







